

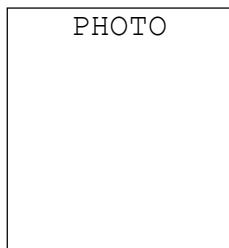


Consulate General of Italy

OSAKA

Application for National Visa (D)

This application form is free



1. Surname / Family name / 姓 Yamada				<p style="text-align: center;">Spazio riservato all'amministrazione</p> <p>Data della domanda:</p> <p>Numero della domanda di visto:</p> <p>Domanda presentata presso:</p> <input type="checkbox"/> Ambasciata/Consolato <input type="checkbox"/> Centro comune <input type="checkbox"/> Fornitore di servizi <input type="checkbox"/> Intermediario commerciale <input type="checkbox"/> Altro <p>Nome:</p> <p>Responsabile della pratica:</p> <p>Nome di chi ha ricevuto la pratica allo sportello:</p> <p>Documenti giustificativi:</p> <input type="checkbox"/> Documento di viaggio <input type="checkbox"/> Mezzi di sussistenza <input type="checkbox"/> Invito <input type="checkbox"/> Mezzi di trasporto <input type="checkbox"/> Assicurazione sanitaria di viaggio <input type="checkbox"/> Altro <p>Decisione relativa al visto:</p> <input type="checkbox"/> Rifiutato <input type="checkbox"/> Rifiutato per segnalazione SIS non cancellabile. <input type="checkbox"/> Pratica Sospesa <input type="checkbox"/> Rilasciato <p>Tipo di visto:</p> <input type="checkbox"/> D <p><input type="checkbox"/> Valido:</p> <p>dal</p> <p>al</p> <p>Numero di ingressi:</p> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multipli					
2. Surname at birth (previous family name(s))/旧姓									
2. First / Given name/s / 名 Taro									
4. Date of birth (day-month-year) 生年月日 (日/月/年) 15/01/1985		5. Place of birth / 出生地 (市/町名) Osaka		7. Current nationality / 現保有の国籍 Japanese		6. Country of birth / 出生地 (国名) Japan		7. Nationality at birth (if different) / 出生時の国籍 (現保有の国籍と異なる場合は明記ください)	
8. Sex / 性別: <input type="checkbox"/> Male / 男 <input type="checkbox"/> Female / 女		9. Marital status / 配偶関係: <input type="checkbox"/> Single / 独身 <input type="checkbox"/> Married / 既婚 <input type="checkbox"/> Separated / 別居 <input type="checkbox"/> Divorced / 離婚 <input type="checkbox"/> Widow(er) / 死別 <input type="checkbox"/> Other (please specify) その他(明記してください) :							
10. For minors: surname, name, address (if different from applicant's address) and nationality of parental Authority/legal guardian / 未成年者は保護者/親権者の氏名,住所 (申請者と異なる場合) 及び国籍									
11. National identity number, where applicable / 身分証明書番号									
12. Type of document / 旅券の種類 <input type="checkbox"/> Ordinary Passport / 普通旅券 <input type="checkbox"/> Diplomatic Passport / 外交旅券 <input type="checkbox"/> Service Passport / 公用旅券 <input type="checkbox"/> Official Passport / 公用旅券 <input type="checkbox"/> Special Passport / 特別旅券 <input type="checkbox"/> Other travel document (please specify) / 他の渡航書									
13. Document number / 旅券番号 XX000000		14. Date of issue / 発行日 15/03/2012		15. Valid until / 有効期限 15/03/2022		16. Issued by / 発行者 Japan			
17. Applicant's home address and e-mail contact / 申請者の住所、及び、Email 2-3-18, Nakanoshima, Kita-Ku, Osaka visti.osaka@esteri.it				Telephone number / 電話番号 06-XXXX-0000 090-0000-XXXX					
18. Residence in a country other than the country of current nationality / あなたは出身国以外の国に居住していますか? <input type="checkbox"/> No / いいえ <input type="checkbox"/> Yes / はい Residence permit or equivalent / 滞在許可嘆 (又は同等の嘆類) No./番.....号 Valid until / まで有効.....									
19. Current occupation / 現在の職業 office worker									
20. Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of school / university 雇用主の名前,住所、電話番号 (学生については、学校の名前、住所) 06- 0000-XXXX ABC co., Ltd. 2-2-18, Nakanoshima, Kita-Ku, Osaka									
21. Purpose of travel / 旅行の目的 <input type="checkbox"/> Family reunification / Accompanying family member / 家族呼寄せ/家族同行 <input type="checkbox"/> Religious / 宗教 <input type="checkbox"/> Sport / スポーツ <input type="checkbox"/> Mission / ミッション <input type="checkbox"/> Diplomatic / 外交 <input type="checkbox"/> Medical treatment / 治療 <input type="checkbox"/> Study / 就学 <input type="checkbox"/> Adoption / 養子縁組 <input type="checkbox"/> Employment / 被雇用 <input type="checkbox"/> Self-employed / 自営業 <input type="checkbox"/> Other (please specify) / その他 (明記してください)									

(x) Fields 1-3 shall be filled in according to the data in the travel document.

22. Main destination (city) /主な目的地 Rome	23. Member State of first entry/最初に入国するシェンゲン協定加盟国 France	
24. Number of entries requested/ 申請するエントリー回数 <input type="checkbox"/> One /1回 <input type="checkbox"/> Two /2回 <input type="checkbox"/> Multiple/数次	25. Duration of stay. Indicate number of days (max. 365) / 滞在期間/日数を明記（最高 365 日）： 365 days	
26. Schengen visas issued during the past three years /過去 3 年に申請したシェンゲンビザ <input type="checkbox"/> No/いいえ <input type="checkbox"/> Yes/ はい Date/s of validity /有効期間 from/から..... until /まで.....		
27. Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa シェンゲンビザ申請に際して指紋の採取歴 <input type="checkbox"/> No/いいえ <input type="checkbox"/> Yes/はい Date, if known/日付（分かる範囲）		
28. “Nullaosta” number issued for Family reunification / Accompanying family member / Employment (only if required by provision of law regarding specific visa applied for) 家族呼寄せ/家族同行/被雇用のために発行された Nulla Osta（許可書） by SUI in /発行した所轄の Sportello Unico Immigrazione を明記してください..... Issued		
29. Date of intended arrival in the Schengen Area シェンゲンエリア 推定到着日 30/05/2013	30. Date of intended departure from the Schengen Area (only for visas with a length between 91 and 364 days) シェンゲンエリアからの推定出発日 29/05/2014	
31. Surname and name of the person/s requesting reunification or employer. Otherwise, for Adoption, Religious purposes, Medical treatment, Sport, Study and Mission visas; contact address in Italy. 呼寄せの場合呼寄せする家族の氏名/被雇用の場合受け入る者氏名。養子縁組、宗教目的、治療、スポーツ、就学、及び、シェンゲンビザ申請の場合イタリアにおける連絡先を明記ください。		
Address and e-mail contact of the person/s requesting reunification or employer 呼寄せの場合呼寄せする家族の/被雇用の場合受け入る者のメールアドレス	Telephone and fax of the person/s requesting reunification or employer 呼寄せの場合呼寄せする家族の/被雇用の場合受け入る者の電話番号	
32. Name and address of inviting company/organisation/シェンゲン国内での受け入れ先の会社名（組織）、及び、住所 Roman Academy Via Napoli n. 10 Roma	Telephone and fax of company/organisation シェンゲン国内での受け入れ先の会社（組織）の電話 番号と FAX 06-0000-XXXX	
Surname, first name, address, telephone, fax, and e-mail address of contact person in company/organisation/ シェンゲン国内での受け入れ先会社（組織）担当者の氏名、住所、電話番号、FAX、E-mail		
33. Applicant's travel and accomodation costs will be paid by: /申請者の渡航費用と滞在中の生活費は下記より負担		
<input type="checkbox"/> applicant/本人 Means of support/滞在中の生計手段 <input type="checkbox"/> Cash /現金 <input type="checkbox"/> Traveller's cheques/トラベラーズチェック <input type="checkbox"/> Credit Card /クレジットカード <input type="checkbox"/> Accomodation /宿泊支払い済み Travel /旅費支払い済み <input type="checkbox"/> Other (please specify) / その他 <input type="checkbox"/> NOT NECESSARY IF APPLYING FOR THE FOLLOWING VISAS : Family reunification, Accompanying family member, Self-employed, Employment, Mission, Diplomatic, Adoption./ 家族呼寄せ、同行、自営業、被雇用、ミッション、外交、養子縁組の場合、記入は不要)	<input type="checkbox"/> promoter (host company, organizer), specify/ 受け入れ先（受入生、会社、機関） referred to in fields 31 or 32 / 31 又は 32 を参照 <input type="checkbox"/> Other (please specify) / その他（明記ください） Means of support /滞在中の生計手段 <input type="checkbox"/> Cash/現金 <input type="checkbox"/> Accomodation /宿泊 <input type="checkbox"/> All costs covered during stay/ 全ての滞在中の費用 <input type="checkbox"/> Travel /旅費 <input type="checkbox"/> Other (please specify) / その他（明記ください） <input type="checkbox"/>	

34. Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen /あなたが依存してる EU 又は EEA 市民の個人データ			
Surname / Family name 姓		Name/s 名	
Date of birth /生年月日	Nationality /国籍	Number of travel document or ID card 旅券番号、又、ID カード番号	
35. Family tie with EU, EEA or CH citizen /EU、EEA 又は CH 市民との家族関係			
<input type="checkbox"/> Spouse /配偶者		<input type="checkbox"/> Son / daughter / 子	
<input type="checkbox"/> other direct descendants/ 他の直系子孫		<input type="checkbox"/> supported parent /grandparent/扶養父母/祖父母	
36. Place and Date / 場所、日付 Osaka, 25/04/2013		37. Signature (for minors, signature of parental Authority /legal guardian) /署名(未成年者は保護者/親権者の署名)	

I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.
ビザ申請が拒否された場合、申請費用は払い戻されなことを承知します。

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant Italian Authorities and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul or revoke an issued visa will be entered into and stored in the database of the Diplomatic/Consular Mission and the Ministry of Foreign Affairs. The national visa Authorities will have access to this data. Furthermore, said data will be accessed by the Schengen Authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States (for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence in the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions), authorised authorities of the Member States for the purpose of examining an asylum application. Under certain conditions, the data will also be available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist and other serious criminal offences.

I am aware that I have the right to obtain notification of the data relating to me recorded in the database and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to national law. Please be advised that the Italian Supervisory Authority for the protection of personal is: *Garante per la protezione dei dati personali, Piazza Montecitorio n. 121, 00186 – Roma* (garante@garanteprivacy.it).

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and will render me liable to prosecution by the Diplomatic/Consular Mission under Italian law (art. 331 c.p.p.).

The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5 (1) of Regulation (EC) No. 562/2006 (Schengen Borders Code) and by art. 4 of D.Lgs. 286/98 and I am therefore refused entry.

私は下記の内容を承知し、同意いたします：本申請書に記載が必要されるデータの収集、顔写真の撮影、さらに、必要とされる場合の指紋採取は、ビザの申請及び審査のために必須であること。また、申請書に記載された私に関する個人情報、顔写真並びに採取された指紋は、イタリア当局に通知され、私のビザ申請に関する決定に使用されること。これらの情報ならびに私のビザ申請についてとられた決定あるいはすでに発給されたビザに関する、キャンセル、決定の取り消しに関する情報はイタリア外務省の在外公館データベースに入力され、保存されること。イタリア国内ビザ当局はこれらの情報にアクセスすることができる。その上、シェンゲン協定加盟国内のビザ管理当局、移民や亡命関連当局は、シェンゲン協定加盟国への入国、滞在および居住が正当になされていることの確認、この条件をすでに満たしていない個人の特定、亡命申請の審査およびその責任の所在を明確にする目的で、かかる情報にアクセスすることができます。また状況により、シェンゲン協定加盟国により指定される各当局ならびに欧州刑事警察機構（EUROPOL）は、テロ行為や重大な刑事犯罪の予防、捜査、調査を目的として上記情報を利用することができます。私は当局に対し、ビザ情報システムに登録された私に関する情報の開示、それを通知したシェンゲン協定加盟国について知らされ、私に関する情報が間違っている場合はその修正を、不当に処理された場合はその削除を申請する権利を有することを承知しています。私の要請により、私が自分の個人データをチェックし、特に、不正確な場合は、関係国の国内法に従って、データ変更又は削除させる権利を行使する方法を、通達されるものと承知しています。個人情報の保護に関するイタリア国内当局は：Garante per la protezione dei dati personali, Piazza Montecitorio n.121, 00186 – Roma (garante@garanteprivacy.it)。私は申請用紙に記入した内容は、私を知る限り全て正確で、完全なものであることを宣言します。虚偽の記載があった場合には、申請が拒否され、ビザが発給済みでの場合は取り消されること、また、イタリア国内法に基づき在外公館より私に対する法的措置がとられる可能性があることを承知しています（刑事訴訟法第331条）。ビザが私に発給されたという事実のみでは、シェンゲン協定加盟国出入国規定（Schengen Border Code）、第562/2006号、第5条に違反し入国を拒否された場合に損害賠償を受ける権利があることを意味するものではありません。

Place and Date /場所、日付	Signature (for minors, signature of parental Authority / legal guardian) 署名(未成年者は保護者/親権者の署名)
Osaka, 25/04/2013	

ANNOTAZIONI (riservato all'Ufficio)